

À la séance ordinaire du conseil municipal de Gallichan, tenue le **SIX JUIN DEUX MILLE DIX SEPT**, à 19h00, à la salle municipale de Gallichan et à laquelle assistaient le maire M. Henri Bourque, les conseillères et les conseillers suivants :

1- **Étaient présents** :

M. Claude Bourque  
M. Réjean Breton  
M. Serge Marquis

Mme Diane Cossette  
Mme Francine Lehouiller  
M. Luc Adam

Formant quorum sous la présidence de monsieur Henri Bourque, maire, madame Johanne Shink, Dir. Gén./Sec.-très. est aussi présente.

2- **Lecture et acceptation de l'ordre du jour et de l'avis de convocation**

1. Présences
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption des procès-verbaux du 2 et 16 mai 2017
4. Affaires en découlant
5. Parole aux citoyens
6. Correspondances
7. Dépenses
8. Résolutions diverses
9. Rapport des comités
10. Avis de motion
11. Prochaine séance du conseil
12. Affaires nouvelles
13. Période de questions
14. Levée de la séance.

R17-06-95

L'ordre du jour et l'avis de convocation sont acceptés sur une proposition de madame Francine Lehouiller, appuyé par monsieur Réjean Breton et résolu unanimement par les conseillers (ères).

3- **PROCÈS-VERBAL**

**02 mai 2017**

R17-06-96

Il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par monsieur Serge Marquis et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le procès-verbal de la séance ordinaire du **deux mai deux mille dix-sept**, soit accepté tel que lu et rédigé.

Adopté.

**16 mai 2017**

R17-06-97

Il est proposé par madame Francine Lehouiller, appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le procès-verbal de la séance ordinaire du **seize mai deux mille dix-sept**, soit accepté tel que lu et rédigé.

Adopté.

4- **AFFAIRES EN DÉCOULANT**

Un suivi des différents points est fait.

Le 6 juin 2017

5- **PAROLE AUX CITOYENS**

Monsieur Raymond Gingras demande pourquoi on identifie le chemin de la Pointe à Bureau dans les différentes publications. Nous l'informons que c'est ainsi que ce tronçon de route est considéré également auprès de la commission de la toponymie.

6- **CORRESPONDANCES**

Le bordereau de correspondance est déposé au Livre des minutes et fait partie intégrante de la présente rubrique.

7- **COMPTES À PAYER**

<b>Nom</b>	<b>Description</b>	<b>Montant</b>
Pneus GBM	Réparation d'une crevaison	24.43
Ministre des finances	Police – 1 <sup>er</sup> versement	13 061.00
Municipalité Palmarolle	Entraide incendie	380.00
Ville de Rouyn-Noranda	Formation des pompiers	471.40
Orizon mobile Amos	Crédit – Réparation de radios	-80.48
Buro Concept	Fournitures de bureau	326.29
Roberge et Fils Inc.	Fournitures d'entretien	34.47
Quincaillerie Palmarolle	Crédit	-406.81
Soc. Can. Des postes	Frais de poste	132.03
Johanne Shink (petite caisse)	Frais de poste	9.80
Aréofeu Ltée	Fournitures pour les pompiers	2 621.34
Surplus du Nord Inc.	Vêtements de sécurité	743.77
Canadian Tire La Sarre	Fournitures d'entretien	142.60
Claude Gagnon	Fournitures pour les pompiers	21.76
Station du Coin Enr.	Chasse-moustique : 18.16 Essence : 311.35	329.51
Valérie Larochelle	Formation – pompiers	266.60
Top lettrage Enr.	# civique	20.70
Legault Métal Inc.	Ponceau	1 412.81
Techni-Lab	Tests d'eau	202.36
CIA Informatique	Soutien technique	163.84
Asp. Pompes La Sarre	Fournitures d'entretien	254.29
Marc Lambert	Formation – pompiers	128.80
Épic. Marion et Fils Inc.	Bouteilles d'eau	11.47
Patrick Descarreaux	Lotissement – Terrain (Av. Royer)	1 450.73
Serrurier Beauchemin	Réparation d'une serrure	221.33
Alarme La-Sar Inc.	Rép. Système téléphonique	379.42
Entreprises J.L.R.	Cueillette – Mai 2017	2 304.28
Nettoyeur Michon	Frais de nettoyage	40.24
Mathieu Leclerc-Bergeron	Formation – pompiers	288.48
SEAO – Constructo	Procédure d'appels d'offres	99.80
Préhos-Experts Inc.	Formation - pompiers	482.88
Johanne Shink	Frais de déplacements – Formation	39.00
9252-9783 Qc Inc.	Nivelage – Mai 2017	7 098.48
WSP Canada Inc.	Projet Aqueduc municipal	20 958.79
Ministre des finances	DAS – Mai 2017	2 929.95
Rec. Général Canada	DAS – Mai 2017	1 168.37
Fiducie Desjardins	REER – Mai 2017	164.80
	<b>TOTAL</b>	<b>57 898.53\$</b>

**SALAIRES**

Johanne Shink	4 120.00	Monique Coulombe	565.72
Réjean Breton	153.77	Diane Cossette	153.77
Claude Bourque	153.77	Henri Bourque	461.34
Serge Marquis	153.77	Francine Lehouiller	153.77
Luc Adam	153.77	Chantal Gaumond	191.32
Jean-Claude Ouellet	3 056.77	François Bouchard	1 456.00
Raymond Roy	837.20		
	<b>TOTAL</b>	<b>11 610.97\$</b>	

Le 6 juin 2017

### **COMPTES PAYÉS**

C1700166	Ferme Lavaysse	Remb. – Crédit de taxes	79.25
C1700167	Ville de La Sarre	Remplissage de cylindres	156.36
C1700168	Buro Concept	Fournitures de bureau	81.07
C1700169	Centre de services	MAJ – Ouvrages routiers	76.98
C1700170	Soc. Can. Des postes	Média poste	29.00
C1700171	Johanne Shink (petite caisse)	Frais de poste	9.60
C1700172	FQM	Frais de Dicom	65.52
C1700173	Station du Coin Enr.	Essence	74.31
C1700174	Techni-Lab	Tests d'eau	245.48
C1700175	Ent. Combinées	Rép. – Syst. téléphonique	183.96
C1700176	Ent. Élect. Roland Richard	Rép. – Éclairage public	157.52
C1700177	Asp. Pompes La Sarre	Fournitures d'entretien	103.11
C1700178	Entreprises J.L.R Enr.	Cueillette – Avril 2017	2 304.28
C1700179	9252-9783 Qc Inc.	Nivelage courtoisie : 948.54 Déneig.-4 <sup>e</sup> vers. : 14 256.58	15 205.12
C1700180	Lanoix & Larouche	Réparation fournaise	1 787.86
C1700181	Chantal Gaumont	Entretien mensuel	190.25
C1700182	Ministre finances	Permis – Castors	320.00
C1700183	Fiducie Desjardins	REER – Avril 2017	164.80
C1700184	Caisse Desjardins	2 <sup>e</sup> versement - Acquisition du 168, chemin Gallichan	15 000.00
C1700185	WSP Canada Inc.	Autorisation MDDELCC	1 699.00
C1700186	Francine Lehouiller	Séance – Mai 2017	60.00
C1700187	Johanne Shink	Séance – Mai 2017	60.00
C1700188	Serge Marquis	Séance – Mai 2017	60.00
C1700189	Diane Cossette	Séance – Mai 2017	60.00
C1700190	Claude Bourque	Séance – Mai 2017	60.00
C1700191	Henri Bourque	Séance – Mai 2017	60.00
C1700192	Réjean Breton	Séance – Mai 2017	60.00
C1700193	Luc Adam	Séance – Mai 2017	60.00
<b>TOTAL</b>			<b>38 413.47\$</b>

### **COMPTES PAYÉS – ACCÈS D**

M1700056	Hydro-Québec	Aqueduc	191.46
M1700057	Ministre des finances	DAS – Avril 2017	1 730.69
M1700058	Receveur général	DAS – Avril 2017	697.87
M1700059	Hydro-Québec	Éclairage public	334.40
M1700060	Bell mobility	Cellulaire	33.94
M1700061	Hydro-Québec	207, ch. Rivière Ouest	440.05
M1700062	SAAQ	Immatriculation	33.30
M1700063	Hydro-Québec	Garage, pompiers	416.68
M1700064	Télébec	Corporation municipale	657.99
M1700065	Hydro-Québec	Aqueduc	191.46
M1700066	Hydro-Québec	168, chemin Gallichan	595.25
M1700067	Hydro-Québec	Éclairage public	121.96
<b>TOTAL</b>			<b>5 445.05\$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>			<b>43 858.52\$</b>

### 7- **DÉPENSES**

R17-06-98

Il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par madame Francine Lehouiller et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, les dépenses ci-dessus mentionnées sont autorisées et que la Dir. Gén. / Sec.-très. a fourni et signé un certificat qui indique que la municipalité dispose des crédits nécessaires.

QUE, le premier versement de la Sûreté du Québec au montant de 13 061.\$ est retenu jusqu'à nouvel avis considérant les moyens de pression exercés par la MRC d'Abitibi-Ouest qui sont en cours actuellement.

Le 6 juin 2017

Et j'ai signé à Gallichan .....

Adopté.

## **8- RÉSOLUTIONS DIVERSES**

- R17-06-99      **Commission des Loisirs – Demande de subvention**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal accepte de verser le montant de 1 500.\$ à la commission des Loisirs tel que prévu au budget 2017.
- Adopté.
- R17-06-100      **Commission des Loisirs – Traversée fantastique – Demande de financement**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Réjean Breton et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal accepte de payer les coûts reliés à l'installation d'un panneau publicitaire à l'intersection du chemin Gallichan et la route 393 pour annoncer l'activité de la Traversée fantastique qui aura lieu le 19 août prochain en guise de contribution de la Municipalité de Gallichan pour cette activité.
- Adopté.
- R17-06-101      **Corporation de développement – Tarification services de la Marina**  
Considérant que la Corporation de Développement veut confier la responsabilité à la Municipalité de Gallichan pour la location des différents services de la Marina;
- En conséquence, il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par madame Francine Lehouiller et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal établie les coûts de location pour les emplacements des quais de la Marina à 10.\$ du pied linéaire pour les non-résidents et à 5.\$ du pied linéaire pour les résidents de la Municipalité de Gallichan pour la saison. Pour ce qui est de la location des équipements, les coûts demeurent à 20.\$ par jour, 10.\$ pour une demi-journée et de 5.\$ de l'heure.
- Adopté.
- R17-06-102      **Fondation Jacques Paradis**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal autorise le versement de 500.\$ tel que prévu au budget 2017 pour la campagne de financement de la fondation du Dr Jacques Paradis.
- Adopté.

Le 6 juin 2017

R17-06-103 **CIM – Formation – Soutien technique – Inspecteur municipal**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Réjean Breton et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le conseil municipal autorise la formation téléphonique avec l'inspecteur municipal dans le but de le familiariser avec le logiciel informatique à raison de 75.\$ / heure (excluant les taxes) avec la Coopérative d'informatique municipale.

Adopté.

R17-06-104 **Club motoneige Abitibi-Ouest – Droit de passage terrestre**  
Il est proposé par madame Francine Lehouiller, appuyé par monsieur Luc Adam et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, la municipalité de Gallichan accepte de renouveler les droits de passage terrestre tel qu'identifié sur le plan fourni en annexe en date du 4 mai 2017 et produit par la MRC d'Abitibi-Ouest auprès du Club motoneige Abitibi-Ouest Inc. en considérant que les lots épars demeurent sous la juridiction municipale.

Adopté.

R17-06-105 **Club les Chevaliers d'Iberville**  
Considérant que le club les Chevaliers d'Iberville de Gallichan a déposé une demande de contribution financière dans le cadre du programme Nouveaux Horizons dans le but d'améliorer leurs installations tel que le remplacement du compresseur de la chambre froide, le lave-vaisselle, la rampe de sécurité, les barres d'appui, etc... pour leur projet « Partageons avec les Aînés »;

Considérant que ces améliorations auront pour avantage de favoriser l'utilisation et l'accessibilité à nos personnes âgées;

En conséquence, il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par madame Diane Cossette et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le conseil municipal confirme qu'un montant de 1 500.\$ est versé annuellement à l'organisme dans le but de les soutenir dans leurs activités.

Adopté.

R17-06-106 **MRC d'Abitibi-Ouest – Projets Nouveaux Horizons**  
Il est proposé par madame Francine Lehouiller, appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le conseil municipal accepte que madame Julie Mainville, agente de développement rural, accompagne le Cercle des Fermières de Gallichan et le Club les Chevaliers d'Iberville pour le dépôt de leurs projets dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés.

Adopté.

Le 6 juin 2017

- R17-06-107 **Société d'histoire et d'archéologie – Achats d'équipements**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal autorise la Société d'histoire et d'archéologie un budget d'environ 1 000.\$ pour faire l'achat de certains biens, tel qu'un classeur, un téléviseur, etc... qui serviront aux visiteurs durant la période estivale.
- Adopté.
- R17-06-108 **Cercle des Fermières – Demande de permis**  
Il est proposé par madame Diane Cossette, appuyé par monsieur Réjean Breton et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, le conseil municipal autorise l'émission d'un permis pour faire le remplacement de l'évier et du dessus de comptoir dans la cuisine du sous-sol de l'église suite à l'acceptation du projet dans le cadre du programme Nouveaux horizons par le Cercle des Fermières de Gallichan.
- Adopté.
- R17-06-109 **Location de salle – 207, chemin de la Rivière Ouest**  
Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par madame Diane Cossette et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan accepte de louer le 207, chemin de la Rivière Ouest (salle du club les Retraités de l'Île) à madame Marie-Hélène Gingras pour recevoir la famille suite au baptême qui a eu lieu le 3 juin 2017 après la messe.
- Adopté.
- R17-06-110 **Serrurier Beauchemin – Code de sécurité (coffre-fort)**  
Il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par madame Francine Lehouiller et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan autorise la Dir. Gén./Sec.-très. à faire les démarches nécessaires auprès du serrurier Beauchemin pour lui confier le code du coffre-fort advenant une incapacité d'agir de la Dir. Gén./Sec.-très., avec les procédures légales pour que le conseil puisse avoir accès à cette information.
- Adopté.
- R17-06-111 **FQM – Congrès du 28 au 30 septembre 2017**  
Il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par madame Diane Cossette et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan autorise monsieur Henri Bourque, maire à participer au congrès qui se déroulera du 28 au 30 septembre 2017. Les frais de repas et de déplacements seront au frais de la Municipalité de Gallichan.
- Adopté.

Le 6 juin 2017

- R17-06-112 **Grand ménage – 190, chemin Gallichan**  
Il est proposé par madame Diane Cossette, appuyé par Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan accepte que la soumission de monsieur Kevin Belzil, S.E.N.C. au montant de 2 170.\$ (excluant les taxes) pour faire le grand ménage du 190, chemin Gallichan considérant que c'est nécessaire dû aux travaux de rénovation qui ont été réalisés l'année dernière.
- Adopté.
- R17-06-113 **Croix rouge – Renouvellement de l'entente du service aux sinistrés**  
Il est proposé par monsieur Réjean Breton, appuyé par madame Diane Cossette et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan accepte de renouveler l'entente de services aux sinistrés couvrant la période de Juin 2017 à Mai 2018 au montant de 160.\$ (excluant les taxes).
- Adopté.
- R17-06-114 **Vacances de Johanne Shink (28 au 30 juin 2017)**  
Il est proposé par madame Diane Cossette, appuyé par monsieur Luc Adam et résolu unanimement par les conseillers (ères);
- QUE, la municipalité de Gallichan autorise madame Johanne Shink, Dir. Gén. / Sec. Très. à prendre 3 jours de vacances qui seront du 28 au 30 juin prochain.
- Adopté.
- R17-06-115 **Comité de transformation de l'église**  
Considérant qu' en date du 15 mai 2017, la municipalité de Gallichan a reçu une lettre de ministère de l'éducation et de l'environnement supérieur nous informant que suite au dépôt de notre projet pour l'aménagement d'un centre communautaire dans le cadre du Programme Nouveau Fonds Chantier Canada-Québec – volet Fonds pour les petites collectivités, nous informe que notre demande n'a pas été retenue compte tenu du manque de disponibilité financière dans l'enveloppe budgétaire prévue à cet effet;
- Considérant qu' il était nécessaire d'en informer les membres du comité de transformation de l'église et qu'une rencontre a eu lieu le 31 mai dernier;
- Considérant que différentes suggestions ont été apportées par le comité suite à la réponse de notre demande de subvention, monsieur Henri Bourque, maire en fait un bref résumé aux membres du conseil;
- Considérant que nous sommes dans l'inconnu quant à l'avenir d'un nouveau projet actuellement, le comité suggère d'enlever l'affiche « À vendre » sur l'édifice du 207,

Le 6 juin 2017

chemin de la Rivière Ouest jusqu'à ce qu'il y ait de nouveaux développements;

Considérant que le comité de transformation de l'église serait d'accord que la bibliothèque s'installe dans le local de l'ancien bureau municipal en considérant que cela pourrait favoriser un meilleur accès à la population;

Considérant que les membres du comité de la bibliothèque se sont réunis pour étudier la proposition et que celle-ci n'a pas été retenue et qu'ils continueront d'utiliser le local actuel;

En conséquence, il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par madame Francine Lehouiller et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, le conseil municipal accepte d'enlever le panneau « À vendre » sur l'édifice du 207, chemin de la Rivière Ouest jusqu'à ce qu'il y ait de nouveaux développements;

Adopté.

#### **Cercle des fermières de Gallichan – Demande de local**

R17-06-116

Considérant que les membres du comité de la bibliothèque ont refusés la proposition du comité de transformation de l'église;

Considérant que le cercle des Fermières de Gallichan aimeraient eux utiliser le local de l'ancien bureau municipal pour leurs activités;

En conséquence, il est proposé par madame Diane Cossette, appuyé par monsieur Serge Marquis et résolu unanimement par les conseillers (ères);

QUE, la municipalité de Gallichan accepte que le cercle des Fermières de Gallichan utilise le local de l'ancien bureau municipal situé au 207, chemin de la Rivière Ouest pour réaliser leurs activités.

Adopté.

### **9- RAPPORT DES COMITÉS**

#### **AFAT – Mai, mois de l'arbre**

Monsieur Serge Marquis fait part aux membres du conseil que la distribution d'arbres dans le cadre du mois de Mai, mois de l'arbre va bien et une très belle participation de la population. Les arbres sont tous distribué et les caissettes sont également retournées.

#### **Comité des loisirs**

Madame Diane Cossette informe les membres du conseil des démarches qui sont actuellement en cours pour la traversée fantastique qui aura lieu le 19 août 2017.

Le 6 juin 2017

### **Abri tempo**

Madame Diane Cossette demande qu'un bon suivi soit fait quant aux abris tempo qui sont encore installés et demande que celles-ci soient démontées pour la période de l'été. C'est possible que nous devions revoir notre réglementation à cet effet.

### **Club nautique**

Monsieur Réjean Breton informe les membres du conseil que la prochaine rencontre du Club nautique du Lac Abitibi aura lieu 15 juin prochain et que les bouées sont toutes installées sur le lac.

### **Société d'histoire et d'archéologie**

Monsieur Luc Adam informe les membres du conseil que le projet étudiant de la Société d'histoire et d'archéologie a été accepté et des démarches sont actuellement en cours pour l'affichage du poste en tant que guide interprète auprès des étudiants éligibles.

### **Aqueduc**

Monsieur Claude Bourque nous fait part que tout va bien. Nous avons retrouvé la conformité des échantillons d'eau. La présence de coliforme totaux était probablement due aux travaux de plomberie suite au remplacement du lavabo qui est utilisé pour la prise d'échantillon d'eau.

### **Bibliothèque**

Madame Francine Lehouiller mentionne qu'il serait pertinent que l'affiche de la bibliothèque soit mise en évidence et quelques recommandations sont faites par le comité. Francine mentionne qu'elle réalisera une affiche qui pourra être installée dans le local du club les Retraités de l'Île de Gallichan.

### **Comité d'embellissement**

Madame Francine Lehouiller mentionne que le comité d'embellissement aura besoin des deux employés le 16 juin prochain pour faire l'aménagement des fleurs dans le village. De plus, durant cette journée, ils pourront rencontrer notre nouvel employé et l'informer de la façon qu'ils souhaitent que les fleurs soient arrosées et entretenues par celui-ci.

### **Différents dossiers**

Monsieur Henri Bourque, maire fait un compte-rendu des différents dossiers de la Municipalité au cours du dernier mois.

## **10- AVIS DE MOTION**

R17-06-117

Il est proposé par monsieur Serge Marquis, appuyé par monsieur Luc Adam et résolu unanimement par les conseillers (ères) que lors d'une prochaine séance du conseil, un règlement d'emprunt sera adopté pour les dépenses réalisées dans le cadre du rechargement du chemin de la Pointe à Bureau.

## **11- PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL**

La prochaine *séance ordinaire* du conseil municipal aura lieu mardi le 4 juillet 2017 à 19h00.

Une *séance de travail* aura lieu mardi le 20 juin 2017 à 19h00.

Le 6 juin 2017

**12- AFFAIRES NOUVELLES**

Aucun point n'est ajouté.

**13- PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune question.

**14- LEVÉE DE LA SÉANCE**

R17-06-118

La séance est levée à 20h35 sur une proposition de madame Diane Cossette appuyé par monsieur Claude Bourque et résolu unanimement par les conseillers (ères).

---

Maire

---

Dir. Gén./Sec.-très.